



TRANSPORTE Y TODO LO DEMÁS
EspacioT.cl | La Revista

Entrevistas

Viviana Aqueveque

Jorquera Transporte

Fernando Viollier

Transportes Casablanca

Freddy Albornoz

Igi-Llaima

Sebastián Calderón

Grupo San Gabriel

Fenatran

Recorrimos la
feria de transporte
más grande de
Sudamérica



Liderazgo
con visión
de futuro

El ministro de Transportes
y Telecomunicaciones, se
sinceró para explicar los
desafíos que lo mueven
a subirse a su bicicleta
todos los días.

TestDrives: Volvo FH Electric, Modasa Zeus 5, Foton e-Auman 2554, Chevrolet Colorado



BUSSCAR

 FABRICADO 100% EN BRASIL





VISSTA BUSS 345



Deseñado

WP
VIVIPRA®

BUSSCAR



El papel está de vuelta

■ Está de vuelta. Sí! En un mundo saturado de inmediatez y fugacidad, donde las redes sociales dictan el ritmo, nosotros apostamos por la permanencia y la pausa. Porque lo impreso no solo se lee, se guarda. Cada palabra que aquí imprimimos busca ser un testimonio, un legado para quienes valoran las historias que construyen el transporte, una industria que no se detiene.

Queremos ser su corazón palpitante, el punto donde transportistas, generadores de carga y proveedores convergen. Aquí no hay jerarquías, solo un espacio abierto para dialogar, compartir ideas y construir juntos. Este es el lugar donde los desafíos se convierten en oportunidades y las visiones individuales se transforman en un futuro común.

Vamos a mirar a quienes han dejado huella en esta industria. Desde los héroes silenciosos que recorren kilómetros hasta los visionarios que trazaron nuevas rutas, todos tienen su espacio en estas páginas. Porque cada persona, cada historia, merece ser contada y celebrada.

EspacioT | La Revista no es solo un regreso; es una declaración. Una invitación a encontrarnos, a reflexionar y a ser parte de algo más grande. Es un llamado a hablar, a escuchar, a juntarnos, a ser protagonistas de esta nueva era del transporte. Estamos de vuelta. Este es nuestro tiempo. Este es nuestro espacio.

Después de cuatro años de pausa obligada, renacemos con nombre nuevo, pero el mismo espíritu que nos convirtió en referente. Hemos aprendido que las pausas no son el final, sino el tiempo necesario para reinventarse, y hoy regresamos con más fuerza que nunca, listos para seguir escribiendo la historia del transporte junto a ustedes.

Andrés Lang Valentino
Director ejecutivo EspacioT

Anita Hidalgo Vásquez
Directora ejecutiva EspacioT

EspacioT | La Revista #1 · Diciembre 2024 · Año 1.
DIRECTOR Andrés Lang · andres@EspacioT.cl · **EDITORIA GENERAL** Anita Hidalgo · anita@EspacioT.cl · **DIRECTOR COMERCIAL** Rodrigo Encina · rodrigo@EspacioT.cl
LEGAL EspacioT | La Revista es editada por Ediciones Periodísticas s.p.a. **IMPRESA EN CHILE**. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. © COPYRIGHT 2024.

Destacados



12

Fenatran 2024

El transporte no solo será eléctrico: biocombustibles, gas, hidrógeno y etanol serán clave para una transición eficiente.

28

Zeus 5

La quinta generación del rey de los buses llegó a Chile, combinando innovación, tecnología y accesibilidad.



32

Sebastián Calderón

Un joven líder revoluciona el transporte en Chile con sostenibilidad y tecnología, priorizando a las personas y su bienestar.

44

SR Tremac plano

Tremac innova en semirremolques con ingeniería chilena, seguridad y eficiencia.



50

Igi-Llaima y Nar-Bus

Freddy y Nelson Albornoz impulsan el transporte desde el sur, uniendo tradición, visión e innovación.

58

Transición energética

Iveco, Mercedes-Benz, Scania y Volvo lideran en Chile con innovación en transporte sustentable.

V O L V O

NUEVA LÍNEA VOLVO FH 2025

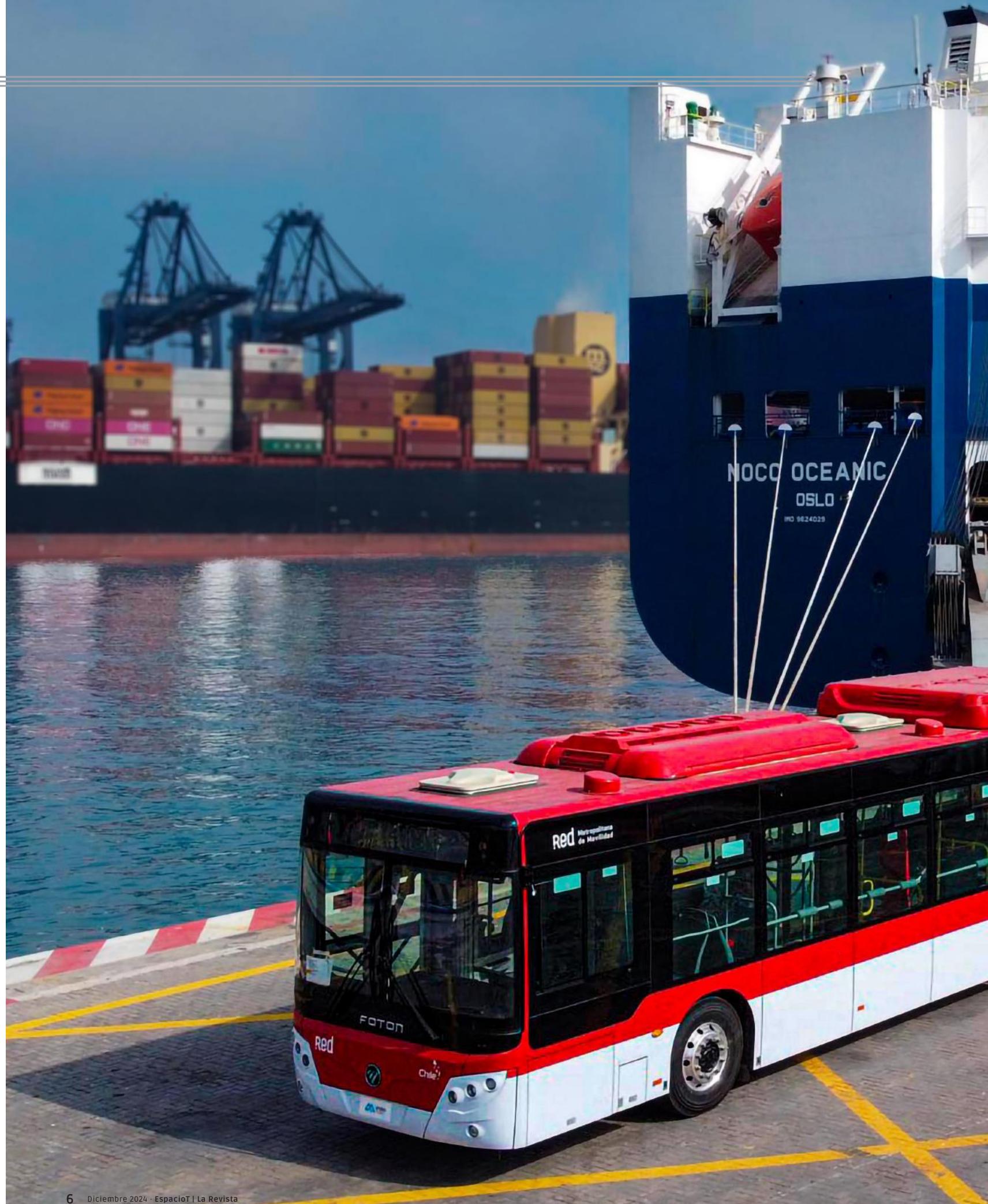
La evolución **continúa.**



Truck Test 2024

Volvo Trucks

Únicos con 5 estrellas en el programa de pruebas Euro NCAP,
que evaluó por primera vez la seguridad de camiones pesados.





Entrada

2024: EL AÑO DE LA ELECTROMOVILIDAD PARA LAS REGIONES

En 2024, Chile dio un paso importante hacia la electromovilidad en regiones, marcando un hito en el transporte sustentable. A principios de año, Antofagasta se convirtió en la primera ciudad fuera de Santiago en incorporar una flota de 40 buses eléctricos al transporte público. Estos vehículos recorren 20 kilómetros desde Altos de la Chimba hasta el Campus Coloso de la Universidad de Antofagasta, beneficiando a cerca de 16.000 pasajeros diarios.

En La Serena y Coquimbo, llegaron 42 buses eléctricos que operan en dos recorridos entre ambas ciudades, ofreciendo accesibilidad universal, aire acondicionado, Wi-Fi y cámaras de seguridad.

Valparaíso, por su parte, incorporó 44 buses eléctricos en cinco recorridos, conectando Placilla, el plan y diversos cerros, mejorando la calidad del servicio y reduciendo emisiones.

En Concepción, se anunciaron 16 buses eléctricos para la Línea

Ruta Las Playas, cuya operación está prevista para 2025. Estas iniciativas refuerzan el compromiso de descentralización y modernización del transporte público en el país. Además, la promulgación de una nueva ley de subsidio al transporte público durante septiembre incluyó incentivos para renovar flotas con vehículos eléctricos, beneficiando a ciudades fuera de Santiago y a otros servicios, como los taxis colectivos. 

Viviana Aqueveque Mendel,
Presidenta del directorio de Jorquera Transporte

“El éxito se mide en vidas transformadas”

Desafiar paradigmas en un sector dominado por hombres no es fácil. Jorquera Transporte, se inspira en valores de respeto y equidad, instalados por Viviana, demostrando que el verdadero éxito trasciende las cifras para transformar vidas y construir un legado ético.

En una industria donde las mujeres aún son la excepción, Viviana Aqueveque Mendel desafía paradigmas. Desde su rol como presidenta del directorio de Jorquera Transporte, empresa creada hace 50 años por su esposo, Víctor

Manuel Jorquera, transmite valores de respeto y equidad en “un sector tradicionalmente machista”, como ella misma lo describe. Su historia no solo inspira, sino que demuestra cómo el cambio en la cultura organizacional puede trascender generaciones.

Raíces de fortaleza y aprendizaje

“Soy la mayor de cuatro hermanos, nací en Concepción y crecí en un hogar donde la educación era clave”, cuenta Viviana. Su madre, profesional en una época donde pocas lo eran, le inculcó el espíritu de



“Con Víctor Manuel nos casamos en 1977 sin muebles ni comodidades, pero con la certeza de que juntos podíamos construir algo grande”.



“

En la empresa, mi rol era profesionalizarla y también humanizarla. Cada decisión buscaba crear un espacio donde las personas se sintieran valoradas”.

Viviana Aqueveque,
Jorquera Transporte.



El negocio

Jorquera Transporte trabaja con diferentes líneas de negocio: acuícola, forestal, químicos y combustibles, carga general, carga especial, retail y alimentos, servicios ambientales, y minería.



→ "Nada ha sido fácil. La inseguridad en la ruta ha sido uno de los mayores desafíos. Nos han robado, quemado camiones que son el sustento de muchas familias."

recuerda Viviana. En la empresa, "mi rol era profesionalizarla y también humanizarla. Cada decisión buscaba crear un espacio donde las personas se sintieran valoradas", afirma con convicción.

Viviana no se limitó a los números y la logística; también empoderó a las mujeres de la empresa. "Organicé cursos de desarrollo personal para las esposas de los conductores. Muchas sentían que su labor en el hogar no era importante, pero verlas convertirse en madres de profesionales, incluso médicos e ingenieros, fue un gran logro. Hoy, uno de ellos es director de un hospital", comenta emocionada. Estas iniciativas marcaron la cultura organizacional, demostrando que "el verdadero éxito va más allá de las ganancias: se mide en vidas transformadas", confiesa.

Ser mujer en un mundo de hombres

En una industria marcada por el machismo, Viviana ha enfren-

superación. Sin embargo, su camino no fue fácil. "Comencé estudiando arquitectura, pero no terminé. Luego, siendo madre y esposa, decidí estudiar auditoría. Fue un desafío enorme: estudiaba con un bebé de tres meses en brazos. Pero lo logré", dice con una sonrisa que mezcla orgullo y humildad.



El inicio de la empresa fue humilde, pero con la esperanza de que construirían algo grande. Partieron en 1977 con un solo camión.

El nacimiento de un sueño

Jorquera Transporte nació con humildad, cuando Víctor Manuel compró su primer camión nuevo al vender un vehículo heredado y dejar la universidad para trabajar muy duro. "Nos casamos en 1977 sin muebles ni comodidades, pero con la certeza de que juntos podíamos construir algo grande",

“

Seguridad y competencia en el transporte de carga: “Debemos avanzar hacia mejores condiciones. No importa cuán difíciles sean las circunstancias, debemos hacerlo con ética y compromiso”

tado desafíos, pero también ha demostrado que el liderazgo femenino puede ser un agente de cambio. “El respeto y la dignidad son fundamentales para que las oportunidades lleguen a todos, sin importar el género”, señala. Destaca iniciativas como el programa Iron Woman de Volvo Chile, “que empoderó a mujeres conductoras y mostró su capacidad para manejar camiones con profesionalismo y seguridad”.

Desafíos pendientes en la industria

Cuando le preguntamos a Viviana cuál es el desafío más importante en el sector, no duda en señalar que es la seguridad. “Nada ha sido fácil. La inseguridad en la ruta ha sido uno de los mayores desafíos. Nos han robado, quemado camiones... Es doloroso, no solo por las pérdidas materiales, sino porque afecta a familias enteras que dependen de este trabajo y a la salud física y mental de nuestros



conductores”. Es crítica de la lentitud de las leyes para abordar problemas no solo de seguridad, sino también de competencia desleal donde “las empresas deben estar legalmente bien constituidas y cumplir en todo: las leyes vigentes, los compromisos medioambientales, el respeto a los derechos de los trabajadores y las comunidades. Debemos avanzar hacia mejores condiciones. No importa cuán difíciles sean las circunstancias, debemos hacerlo con

ética y compromiso, en igualdad de condiciones”. Para Viviana el respeto es esencial.

El legado del respeto y la educación

Para Viviana, su mayor orgullo no está en los camiones ni en los contratos, sino en las personas con quienes ha construido historias. Incentivó a sus hijos a un aprendizaje constante. Víctor Manuel, el mayor, es ingeniero comercial y los acompaña en el liderazgo em-

presarial. Constanza es arquitecto y Consuelo es médico. Su sólida relación con su esposo Víctor Manuel, basada en el respeto y la comunicación les permite compartir la cotidianidad. “En la cocina conversamos, él lavando los platos y yo secándolos. Es algo que nos une, son pequeñas cosas que fortalecen nuestra comunicación”, concluye con una calidez que trasciende la entrevista, dejando claro que su verdadera fuerza reside en su humanidad. 



EspacioT fue el único medio chileno invitado por Anfavea a Fenatran 2024, celebrada entre el 4 y el 8 de noviembre en São Paulo, Brasil. Este evento, considerado el más importante del transporte y la logística en América Latina, reunió a 74.000 visitantes y generó más de 2.500 millones de dólares en negocios, marcando un récord histórico en su 24^a edición.

La feria no solo fue una vitrina para las últimas soluciones en transporte, sino también un espacio interactivo donde los asistentes pudieron realizar más de 2.500 pruebas de manejo en vehículos con tecno-

logías avanzadas, incluyendo eléctricos, de gas y biodiésel.

No solo la electrificación marcará el camino del transporte. La transición hacia un futuro más sostenible dependerá de una combinación de energías, como biocombustibles, gas, hidrógeno y etanol, ofreciendo opciones más eficientes y adaptadas a las necesidades de cada tipo de ruta y operación.

Scania: Primer camión eléctrico en Brasil

Scania dio un paso decisivo hacia la sostenibilidad con el lanzamiento de su primer camión eléctrico, el modelo histórico 30 G 4x2, importado



Para los camioneros amantes del rock, Iveco lanzó esta versión del S-Way personalizada con Metallica. Sólo se venderá en Brasil. Buuuu.



EspacioT en Fenatran Brasil

El futuro es ecléctico, no solo eléctrico

Lo que aprendimos en Fenatran 2024 es que el transporte no se limitará solo a la electrificación. La transición requerirá una combinación de energías como biocombustibles, gas, hidrógeno y etanol, que ofrecerán soluciones más eficientes y personalizadas para las distintas operaciones.

Por Andrés Lang Valentino, enviado especial a São Paulo, Brasil.



Aquí les contamos lo que vimos, lo que aprendimos, y lo que más nos llamó la atención de la feria de transporte más grande de Latinoamérica.

directamente desde Suecia. Con una autonomía de 250 kilómetros, este camión está diseñado para el transporte urbano y regional, ofreciendo una potencia de 300 kW (410 CV) y una capacidad máxima de tracción de 66 toneladas. Equipado con dos paquetes de baterías de 416 kWh y un cargador rápido que permite una carga completa en 50 minutos, el 30 G representa un avance en la estrategia multimodal de Scania. Simone Montagna, CEO de Scania Operaciones Comerciales Brasil, enfatizó que esta incorporación es un complemento a las opciones actuales de gas, biometano y biodiésel, demostrando el compromiso de



Un prototipo verdaderamente novedoso. Volkswagen Meteor Híbrido con un eje eléctrico que usa para apoyar el motor diésel. Buena idea.



Internacional

Fenatran histórica

Fenatran 2024 reunió 74.000 visitantes y generó más de US\$2.500M en negocios, marcando un récord histórico en el evento más importante de transporte en América Latina.

la marca con la descarbonización del transporte.

Mercedes: Eficiencia y conectividad en la nueva línea Actros

Mercedes-Benz sorprendió con el lanzamiento de la última generación del Actros, enfocado en la eficiencia y la conectividad. Este camión de última tecnología incluye el sistema de cámaras MirrorCam, que reemplaza los espejos retrovisores tradicionales, mejorando la visibilidad y reduciendo el consumo de combustible. Con motores optimizados y la introducción del sistema Predictive Powertrain Control (PPC), que ajusta la conducción en función de la topografía, el nuevo Actros ofrece un ahorro de combustible de hasta un 5% en comparación con versiones anteriores. Estas innovaciones buscan no solo optimizar el rendimiento, sino también mejorar la seguridad en las carreteras, alineándose con los altos estándares de sostenibilidad de la compañía.

Volvo: Seguridad y sostenibilidad con sus eléctricos

Por su parte, Volvo reafirmó su compromiso con la seguri-



Scania presentó en Fenatran su línea Super, destacando motores diésel más eficientes, hasta 8% de ahorro en combustible y tecnologías que marcan un avance en sostenibilidad y desempeño.

dad y la sostenibilidad, presentando su línea de camiones eléctricos, entre los que destaca el modelo FM Electric. Con una autonomía de hasta 300 kilómetros y diseñado para operaciones de carga pesada en áreas urbanas y regionales,

este modelo es una opción robusta para los transportistas que buscan reducir su huella de carbono. Equipado con sistemas de asistencia avanzados, el FM Electric ofrece una conducción segura y eficiente, respaldada por la experiencia de Volvo en

tecnología de vehículos comerciales. La marca también aprovechó la feria para destacar sus soluciones de infraestructura de carga, un aspecto clave para apoyar la adopción de vehículos eléctricos en el transporte de larga distancia.



Los asistentes pudieron probar los distintos modelos disponibles en una pista de pruebas dispuesta fuera del recinto ferial.

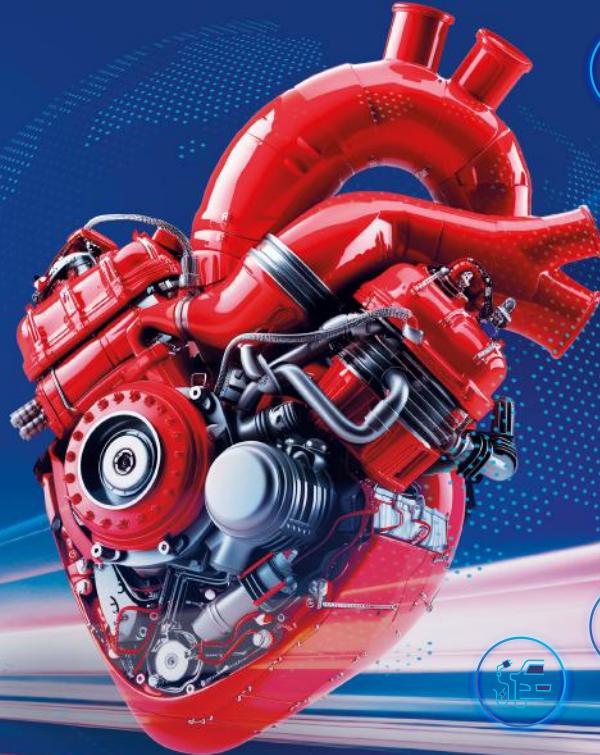


Volvo lanzó una versión limitada del FH con gráficas alusivas a los 30 años de la llegada del modelo a Brasil. Bello.

RESERVA TU STAND

motortec CHILE

26 • 27 • 28
JUNIO 2025
ESPACIO RIESCO
SANTIAGO DE CHILE



Súmate a la IV Edición de Motortec Chile,
la feria líder del aftermarket automotriz.



+ 12.000 M²
DE EXHIBICIÓN



MARCAS
REPRESENTADAS
NACIONALES E
INTERNACIONALES



PARTICIPACIÓN
DE 15 PAÍSES
EXPOSITORES.



ÁREA VEHÍCULOS
TODOTERRENO
Y OUTDOOR



SECTOR
PERFORMANCE
Y DETAILING



IV OLIMPIADAS TÉCNICAS
MOTORTEC CHILE



RUEDA DE
NEGOCIOS



CHARLAS
Y CONVERSATORIOS



DEMOSTRACIONES
EN VIVO



III PREMIACIÓN
MOTORTEC CHILE

Reserva hoy y posiciona tu marca frente a tomadores de decisiones.

becker.katherine@espacioriesco.com
Info@motortecchile.cl
+56 2 2470 4400

motortecchile.cl



MotortecCL



motortecchile



Motortec Chile

Organizan y Producen:



ESPACIO RIESCO



Volkswagen híbrido

El Meteor Hybrid, con motor diésel y eje eléctrico auxiliar, reduce consumo, optimiza torque y mejora hasta un 20% la velocidad en pendientes.



Fenatran 2024 reunió a más de 74.000 asistentes y concretó negocios por 2.500 millones de dólares, según los organizadores. La feria destacó por su innovación en transporte y acuerdos clave en electromovilidad y sostenibilidad logística.

Iveco S-Way Metallica: estilo y potencia unidos

En Fenatran 2024, Iveco presentó el S-Way Metallica, una edición especial que combina un diseño inspirado en la icónica banda de rock con tecnología avanzada. Este modelo destaca por su carrocería

personalizada, un interior premium y un motor compatible con biocombustibles, reafirmando el compromiso de Iveco con la sostenibilidad y el alto desempeño.

Con conectividad de última generación y opciones a gas natural y biodiésel, el S-Way

Metallica redefine el transporte pesado. Su cabina insonorizada y detalles exclusivos convierten cada viaje en una experiencia única, celebrando la unión entre energía, estilo y funcionalidad.

Volkswagen Meteor híbrido

Volkswagen deslumbró con el Meteor Hybrid, su camión híbrido diseñado para el transporte de larga distancia. Combina un motor diésel con un eje auxiliar eléctrico que se activa automáticamente según las condiciones de carga y ruta. La configuración híbrida optimiza el consumo de combustible, reduce emisiones y permite tracción 6x4 en momentos clave, mejorando hasta un 20% la velocidad en pendientes y aumentando el torque en

operaciones con carga pesada.

El Meteor Hybrid también destaca por su regeneración de energía al frenar y un paquete aerodinámico avanzado que incluye deflectores y tapacubos para minimizar la resistencia al aire. Desarrollado en colaboración con Suspensys, este modelo reafirma el liderazgo de Volkswagen en la innovación sostenible, marcando un paso significativo hacia la descarbonización en el transporte pesado.

Fenatran 2024 dejó claro que el futuro del transporte de carga en América Latina apunta hacia las nuevas energías y la reducción de emisiones, y EspacioT tuvo la oportunidad exclusiva de cubrir estos avances como el único medio chileno presente.



Mercedes sorprendió con la presentación de la última actualización del Actros con el Powertrain Control, que ajusta la conducción en función de la topografía, ofrece un ahorro de combustible de hasta un 5% en comparación con versiones anteriores.



MACO TATTERSALL
INTERNATIONAL®

100% FINANCIAMIENTO



EL CAMIÓN PERFECTO PARA TU NEGOCIO
— ÚLTIMAS UNIDADES —

*OFERTA VÁLIDA HASTA AGOTAR STOCK. FINANCIAMIENTO SUJETO A EVALUACIÓN CREDITICIA.
PROMOCIÓN EXCLUSIVA PARA CAMIONES INTERNATIONAL MODELO RH.

*Imagen Referencial

”

“La incorporación de operadores internacionales en el transporte fomenta la competencia y demuestra un sistema dinámico que genera interés y mejora los estándares”

Juan Carlos Muñoz,
ministro de Transportes y
Telecomunicaciones.



Juan Carlos Muñoz,
ministro de Transportes y Telecomunicaciones

Liderazgo y compromiso con visión de futuro

Transporte de calidad en regiones, seguridad, conectividad rural a través de trenes y la modernización del puerto de San Antonio, son los grandes desafíos que mueven el trabajo del académico que asumió, por méritos profesionales, la cartera más exigente del Gobierno.

Por Anita Hidalgo, directora ejecutiva de EspacioT.

Puntual. A pesar de haber inaugurado recientemente en Valparaíso los primeros servicios de transporte eléctrico para la comunidad y de una intensa agenda, nos recibe con esa calidez que lo caracteriza. Así ha sido su gestión: un ritmo intenso y sin pausas. Desde que asumió como ministro de Transportes y Telecomunicaciones, el ingeniero civil industrial Juan Carlos Muñoz ha liderado una agenda transformadora, enfocada en la sostenibilidad, la eficiencia y la inclusión.

Con una destacada trayectoria académica, Muñoz tiene una visión centrada en el transporte sostenible. Sin embargo, su trabajo no solo responde a exigencias técnicas, sino también a una convicción personal. "Mis trasladados cotidianos son en

bicicleta o transporte público, no como sacrificio, sino como una forma de ser coherente con lo que promovemos. Es nuestra responsabilidad ejemplificar los modos de transporte que queremos fomentar", señala.

Su familia —su esposa Paula Armstrong y sus cinco hijos: Isabel, Ignacio, Joaquín, Javier y Juan Pablo de entre 17 y 25 años— ha debido adaptarse a jornadas laborales intensas y un constante "24/7". "El ministerio demanda mucho tiempo, pero intento mantener espacios familiares valiosos. Entienden la importancia de lo que hacemos y me apoyan", comenta.

Los pilares de su gestión

Juan Carlos Muñoz fue convocado al gabinete por el Presidente Boric, quien lo invitó directamente a asumir este



↑ Su esposa e hijos han adaptado sus vidas a su intensa agenda. Muñoz valora su apoyo y busca mantener momentos familiares significativos.



Ministerio

Convocado por el Presidente Boric, Juan Carlos Muñoz lidera un equipo de 1.800 personas en el Ministerio de Transportes.



gía eléctrica, sino también de optimizar el transporte colectivo para reducir el consumo energético.

Intermodalidad, una clave para la eficiencia

La intermodalidad es uno de los pilares estratégicos de su gestión. "Un ejemplo exitoso es el sistema integrado de Santiago, donde la conexión entre buses y metro facilita desplazamientos más convenientes para los usuarios. En Valparaíso, hemos implementado cinco nuevos servicios de buses urbanos tarifariamente integrados con el metro regional, conectando comunas como Viña del Mar, Quilpué y Limache con Valparaíso", señala.

En la Región Metropolitana, la cobertura se ha ampliado a zonas como Lampa y Valle Grande, permitiendo que los usuarios de áreas periféricas se conecten con el transporte masivo. Sin embargo, advierte que expandir estas redes implica costos mayores, por lo que es crucial analizar el sistema tarifario.

desafío. "Nunca había hablado con él. Estaba en el primer día de vacaciones cuando me llamó. Sentí que todo lo que había estudiado y trabajado podía aplicarlo aquí, y estoy orgulloso de servir a mi país desde este lugar", confiesa. Reconoce ser la cara visible de un equipo de 1.800 personas que trabajan en la cartera.

El transporte de pasajeros enfrenta desafíos únicos según el tipo de servicio: regulado o privado. En los servicios



La movilidad sostenible es clave para el bienestar y desarrollo, afirma Juan Carlos Muñoz con convicción.

regulados, el ministerio define vehículos, tarifas y horarios; en los privados, la intervención se limita a temas de seguridad. Por ello, Muñoz destaca la incorporación de operadores internacionales en el transporte urbano e interurbano. "Fomenta la competencia. Esto demuestra un sistema dinámico que genera interés y mejora los estándares", afirma.

En cuanto a la descarbonización, enfatiza que no se trata solo de implementar tecnolo-



En cuanto al transporte de carga, destaca la oportunidad de incorporar trenes para reducir la dependencia del transporte por carretera, aunque esta propuesta enfrenta resistencias gremiales.

El plan "Trenes para Chile" busca recuperar la cultura ferroviaria con un enfoque en la movilidad sostenible. "Es necesario priorizar los trenes en lugares con mayor impacto y demanda. No creo que ello sea en Santiago-Puerto Montt, pero sí en tramos como Santiago-Nos, Santiago-Melipilla, Temuco-Lautaro o Limache-Valparaíso", ejemplifica.

Una visión para el futuro

Con una combinación de convicción personal, liderazgo técnico y sacrificio, Juan Carlos Muñoz trabaja para construir un sistema de transporte más sostenible y eficiente. "Es un desafío enorme, pero esencial, porque la movilidad es parte fundamental del bienestar y desarrollo de las personas", concluye. 

“

Mis traslados cotidianos son en bicicleta o transporte público, no como sacrificio, sino como una forma de ser coherente con lo que promovemos”

Juan Carlos Muñoz,
ministro de Transportes y
Telecomunicaciones.



Eventos

60 AÑOS DE FENABUS

La Federación Nacional de Buses celebró su 60º aniversario destacando su compromiso con el transporte público, la modernización y el servicio de calidad.



1



2

Ariel Devaud, Patricio Muñoz, Rubén Acuña, Pedro Massoud, Juan Carlos Muñoz, Marcos Carter, Gaspar Cikutovic y Jaime Yanguas.

Rubén Acuña, Gaspar Cikutovic, Marcos Carter, Yohana Valdés y Javier Etcheberry.



3

Juan Carlos Muñoz, Guillermo Pradenas, Marcos Carter y Javier Etcheberry.



4

Colombia González, Pilar Pérez, Gilda Sepúlveda y Hernán González.



5

Ricardo Evans, Ruth Evans y Matías Castro.



6

Miguel González, Álvaro Cabrera hijo, Enzo Romanini, Álvaro Cabrera y Diego Menanteaux.



7

Julio Meléndez, Marihen Palma, Daniel Martínez y Santiago Zamar.



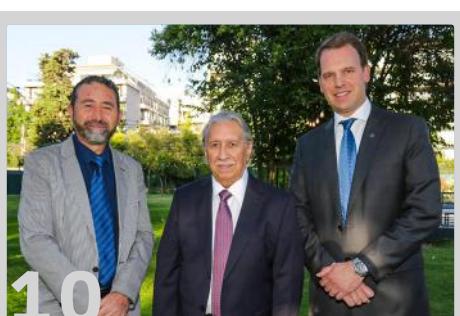
8

Sebastián Garnham, Francisco Ananías, Luz Tamara Vera y Miguel González.



9

Jimmy Jorquera, Lorena Paredes y Adriana Peñaloza.



10

Julio Meléndez, Guillermo Pradenas y Max Kaufmann



11

Marcos Carter, Víctor Vielma y Jaime Bravo.



Marcos Carter, Javier Etcheberry
y Guillermo Pradenas.



Alberto Undurraga, Ricardo Evans,
Ruth Evans, Juan Carlos Muñoz, Pilar Pérez,
Marcos Carter y Javier Etcheberry.



Colomba González, Paulina Mladinic
y Silvana Minardi.



Sebastián Massoud y Óscar Barros.



Pilar Pérez, Hernán González, Marcos Carter
y Colomba González.



Cecilia Fuenzalida y Teresa Soto.



Enzo Romanini, Constanza Hernández
y Miguel González.



Max Kaufmann, Jaime Yanguas
y Enzo Romanini.



Ariel Devaud y Lizet Tapia.



José Antonio Margalet, Pedro Massoud,
Óscar Barros y Christian Vicherat.



Marcos Carter, Eliana Sepúlveda, Constanza
Hernández y Patricio Muñoz.



Francisco Ananías y Sebastián Garnham.



“

Siempre dije que
había dejado de ser
agricultor para ser
camionero. Y hoy,
cada vez soy más
agricultor y un poco
menos camionero.
Supervisar mis vacas
felices en Casablanca
me llena de pasión.”

Fernando Viollier,
presidente de
Transportes Casablanca.

Fernando Viollier Verdugo,
presidente de Transportes Casablanca.

MÁS AGRICULTOR Y MENOS CAMIONERO

Entre la producción lechera y las ruedas de Transportes Casablanca transita la historia de un transportista que volvió al campo, pero que, día a día, se conecta para revisar "los números" que sus profesionales han logrado, gracias a la confianza y el trabajo en equipo.



↑ Fernando dice estar tranquilo por el futuro de Transportes Casablanca, porque está en manos de un equipo joven, liderando con innovación, formación y compromiso con la excelencia.

Fernando Viollier sonríe mientras reflexiona sobre su trayectoria. Desde los inicios de Transportes Casablanca en los años 70, ha sido testigo y protagonista de una transformación constante en la industria. Hoy, tras décadas de liderazgo, se describe como alguien que "ha vuelto a sus raíces". "Siempre dije que había dejado de ser agricultor para ser camionero. Y hoy, cada vez soy más agricultor y un poco menos camionero", comenta, dejando entrever su conexión con la tierra y su pasión por el campo.

Aunque sigue siendo presidente de Transportes Casablanca, su rutina diaria ha cambiado. La operación está ahora en manos

de un equipo joven y sólido, conformado por Guillermo Doering, Gonzalo Merino y Felipe Viollier. "Ellos son los que se encargan de que todo funcione, y ha funcionado bien. Ha sido un año difícil, pero hemos sorteado los desafíos correctamente", destaca.

Transportes Casablanca fue fundada en 1975 por un grupo de transportistas, donde cada uno aportó dos camiones. Su padre, Fernando, fue uno de ellos. Hoy, la compañía opera con 680 equipos y 1.000 colaboradores, posicionándose como un referente en el rubro. Desde sus inicios, la innovación ha sido un sello distintivo de la empresa. Viollier recuerda con orgullo la creación de un patio de descarga en Casablanca, una solución pio-

Inspiración

A destacar

"Es indispensable enfatizar los esfuerzos que realizamos las empresas privadas por mejorar las operaciones y cuidar de nuestro personal", recalca Fernando.

nera que sincronizó el ritmo de los puertos con el de los clientes en Santiago. "Eso fue muy innovador en su momento. Permitió descargar barcos rápidamente y enviar la carga a Santiago según la capacidad de recepción de las empresas", explica.

La modernización también llegó con la implementación de camiones con cortinas laterales, conocidos como *siders*. "Fuimos de los primeros en trabajar con ellos, al principio adaptándolos en Chile y luego importándolos directamente desde Brasil", relata.

Uno de los hitos más importantes en la historia reciente de Transportes Casablanca ha sido la creación de su escuela de conductores en 2023, impulsada por la escasez de choferes profesionales. "Antes, los conductores aprendían de sus padres, pero esa tradición se fue perdiendo. Ahora se requiere formación profesional", reflexiona Viollier.

La escuela ya ha capacitado a más de 45 personas y está iniciando su cuarta generación



↑ La historia de Fernando Viollier y Transportes Casablanca es un reflejo de cómo el transporte de carga en Chile ha evolucionado, enfrentando desafíos tecnológicos, sociales y de sostenibilidad.

↓ Transportes Casablanca prioriza la seguridad, con medidas como capacitación en simuladores y límites de velocidad, logrando reducir accidentes y costos en un 50%.

de alumnos. La inversión ha sido significativa, pero los beneficios son claros. "No solo formamos nuevos conductores, sino que mejoraremos la seguridad de nuestros propios equipos. Cualquier conductor que presente un problema en su desempeño pasa por un reentrenamiento en el simulador antes de volver a la ruta", detalla. Destaca que, solo al disminuir la velocidad de los camiones a 85 km/h, la tasa de accidentabilidad ha bajado y el índice de costos asociados a este ítem se ha reducido en un 50 %.

La incorporación de mujeres al transporte también ha sido una prioridad. Actualmente, la empresa cuenta con ocho conductoras en diversas áreas, incluyendo el transporte de combustible. "Ha sido un desafío, pero también un éxito. Ellas han demostrado ser tan capaces como cualquiera y han traído una nueva dinámica a la operación", asegura Viollier.

Respecto a los desafíos pendientes, adopta un tono crítico: "Sin duda, la infraestructura vial, la seguridad y las zonas de des-

canso para los conductores son materias que deben desarrollarse en conjunto con el Estado", enfatiza. "Es indispensable destacar los esfuerzos que realizamos las empresas privadas por mejorar las operaciones y cuidar de nuestro personal".

La historia de Fernando Viollier y Transportes Casablanca es un reflejo de cómo el transporte de carga en Chile ha evolucionado, enfrentando desafíos tecnológicos, sociales y de sostenibilidad. A pesar de los cambios, la esencia de Viollier sigue firme: el amor por el trabajo bien hecho y el compromiso con el progreso, tanto de su empresa como de la industria.

"Hoy miro atrás y veo cuánto hemos avanzado, no solo como compañía, sino como sector. Y eso, al final, es lo que más me llena de orgullo", concluye, mientras se despide para viajar a supervisar los procesos de alimentación de sus vacas "felices" en Casablanca, una labor que lo apasiona. ▶





FOTON
CAMIONES Y BUSES

HAZLO TODO CON

Miler



Doble Pantalla
Digital



Cabina Abatible
Certificada



Faros Exteriores
100% LED



Licencia
clase B

LA POTENCIA, EFICIENCIA Y VERSATILIDAD QUE NECESITAS PARA ENFRENTAR CUALQUIER DESAFÍO

► MÁS DE 10.000 VEHÍCULOS VENDIDOS

► 30 AÑOS DE TRAYECTORIA GLOBAL

► EXPERIENCIA EN CAMIONES Y ASISTENCIA TÉCNICA

COTIZA EN FOTON.CL



andesmotor

Modasa Zeus 5 2024

El poder de Zeus en Chile

La quinta generación del rey de los buses, llegó este año a Chile para reinar en las carreteras. Elegido por importantes compañías, combina innovación, tecnología y accesibilidad, redefiniendo la experiencia premium en el transporte.

Tuvimos la oportunidad de probar el Modasa Zeus 5, la quinta generación de este modelo insignia de la reconocida empresa peruana. Este bus no solo es una evolución en diseño, sino también una clara respuesta a las necesidades actuales de transporte. Desde el primer momento, se nota que este

vehículo está pensado para ofrecer una experiencia robusta, funcional y moderna.

Una de las cosas que más llama la atención es su estructura optimizada. Según Modasa, el Zeus 5 ha logrado una reducción de hasta 500 kilos respecto a su modelo anterior, y durante la prueba, esto se tradujo en una maniobrabilidad sorprendente para su tamaño. Su techo

completo de una sola pieza es un gran avance: no solo elimina posibles filtraciones, sino que también mejora la aerodinámica. Además, el diseño sin pliegues en el techo hace que su limpieza sea mucho más sencilla.

Comodidad a bordo

Los asientos fueron uno de los puntos más destacados. Modasa ha apostado por un



Asientos ergonómicos viscoelásticos, puertos USB y diseño duradero. Comodidad premium para largos viajes, pensado en cada detalle.

Foto principal: Nicolás Baeza | Vivipra



diseño con cremallera en lugar de pistones neumáticos, lo que se traduce en mayor durabilidad y menos mantenimiento. La comodidad es notable gracias a los materiales viscoelásticos tanto en el apoyo lumbar como en la cabecera, algo que se aprecia especialmente en trayectos largos. Cada asiento tiene puertos USB, lo que permite mantener dispositivos cargados,

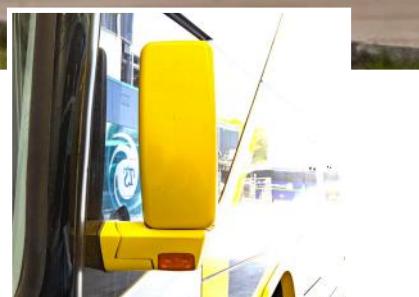
una característica clave en el mundo conectado de hoy.

Tecnología y la experiencia

El Zeus 5 incorpora detalles tecnológicos que realzan la experiencia del pasajero. Por ejemplo, su sistema de cromoterapia con luces led crea un ambiente agradable en ambos niveles del bus. Aunque no todos los vehículos cuentan con



Innovador asiento para movilidad reducida: rota y baja al nivel de la calle con sistema electromecánico, asegurando accesibilidad total.



El Zeus 5 ofrece dos tipos de espejos, los clásicos largos que todos conocemos y estos cortos que ocupan menos espacio.

Evolución

El Zeus 5 redefine el transporte con una estructura más ligera, aerodinámica mejorada y diseño funcional, pensado para superar las expectativas actuales.



Techo de una sola pieza en fibra:
diseño aerodiná-
mico, sin pliegues
ni filtraciones. Más
ligero, resistente y
fácil de limpiar.

Y, entre ellos, existe la posibilidad de instalar pantallas individuales con sistemas de entretenimiento Cinema Play o conectividad Wi-Fi, según las necesidades del operador. Estos detalles hacen que el Zeus 5 esté preparado para satisfacer tanto a pasajeros como a operadores.

Un detalle muy inteligente es el diseño modular de los vidrios laterales, que son intercambiables entre la mayoría de las posiciones. Esto no solo facilita las reparaciones, sino que también reduce costos operativos, un punto clave para los transportistas. Además, el Zeus 5 puede incluir accesos adaptados para personas con movilidad reducida, alineándose con estándares internacionales y mostrando el compromiso de Modasa con la inclusión. 



El puesto de conducción es ergonómico con todos los controles al alcance del operador.



La versión 8x4 puede alojar este asiento individual en el espacio donde normalmente se ubican las literas para los conductores, si es que no las necesitan.



El listado de accesorios incluye pantallas individuales en cada uno de los asientos.

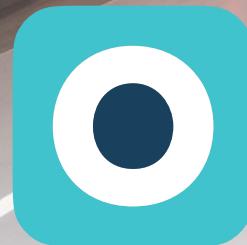


Cada asiento tiene disponible una conexión USB de carga rápida.

10 años

ACOMPAÑANDO A LAS EMPRESAS
DEL TRANSPORTE DE PASAJEROS
INTERURBANO EN CHILE

- Inteligencia de negocio
- aplicada a Sistema de Ventas de Pasajes.
- Robusto y seguro.
- Para Agencias y Web.
- Versiones de escritorio y Terra Mobile.



recorrido.cl



“

En Grupo San Gabriel, no solo buscamos ser líderes en innovación, sino también en el respeto a nuestros conductores. Ellos son clave en nuestra operación y merecen condiciones de trabajo que les permitan sentirse valorados en todo momento.”

Sebastián Calderón, gerente general de Grupo San Gabriel.

Sebastián Calderón, gerente general de Grupo San Gabriel.

DE LA CARGA A PASAJEROS

Un líder joven que está revolucionando el transporte de carga y pasajeros en Chile. Con su visión de sostenibilidad y tecnología desafía a la industria a cambiar procesos y pone como centro de su negocio a las personas. "Mis conductores merecen respeto y no pueden esperar una carga por seis horas. ¡No corresponde!", enfatiza.

Asus 34 años, Sebastián Calderón lidera el Grupo San Gabriel (GSG), empresa que se ha consolidado como un referente en el transporte de carga y, más recientemente, de pasajeros. En exclusiva con EspacioT | La Revista, Calderón comparte su experiencia al frente de la compañía, su enfo-

que en la innovación tecnológica y el gran desafío de cambiar la matriz energética en Chile.

"Empezamos con seis camiones en 2016 y hoy contamos con más de 350 equipos, incluyendo buses. La visión siempre fue clara: sustentabilidad, innovación y ser un referente para la industria. No se trata solo de tener la flota más grande, sino de estar alineados con las políticas de carbono neutralidad, lo que nos impulsa a seguir innovando", afirma Calderón.

Con solo 25 años, Sebastián ingresó al negocio familiar con un enfoque en la modernización del sector. Junto a sus hermanos, Manuel y Carolina Lillo, ha trabajado para posicionar a la empresa como un actor clave en el transporte.

Innovación en energía

Uno de los principales hitos del GSG fue la introducción de camiones impulsados por GNL (Gas Natural Licuado) en 2019, con el

GSG lidera con flotas eléctricas y a gas, reduciendo huella de carbono y marcando el futuro del transporte sustentable en Chile.



Impulso hacia la sostenibilidad

Calderón impulsa un cambio en normativas para fomentar competencia justa y adoptar tecnologías limpias, clave para el desarrollo sostenible.



ALIANZA FLIXBUS

"Las personas merecen moverse libremente por el país a un precio bajo, y como empresarios, tenemos la responsabilidad de encontrar soluciones rentables que favorezcan la movilidad"

De camiones a buses

Este enfoque se extiende al transporte de pasajeros, donde GSG se ha asociado con la alemana FlixBus para fortalecer el servicio a lo largo del país. "El transporte de pasajeros necesita ser eficiente y accesible. Las personas merecen moverse libremente por el país a un precio bajo, y como empresarios, tenemos la responsabilidad de encontrar soluciones rentables que favorezcan la movilidad", comenta Calderón.

¿Y por qué no hacerlo directamente? "Simplemente porque ellos son los expertos y tienen un modelo eficiente a nivel mundial", responde.

Para él, el éxito radica en ofrecer alternativas diversas que respondan a las necesidades de cada cliente. "Desde camiones eléctricos hasta GNL, tenemos que tener el puzzle completo. No podemos limitarnos a un solo tipo de combustible; el futuro está en ofrecer opciones y ser parte del cambio que Chile necesita".

Calderón no teme desafiar las normativas actuales del país: "Las políticas públicas son escasas y, a veces, limitan el desarrollo. Debemos abogar por una regulación que permita la competencia justa, especialmente con tecnologías más limpias".

¿Es GSG el "mateo de la clase"? "Tal vez no era el mejor alumno, pero sí el que más aprendió de los desafíos. Lo importante es ser consistente, escuchar y entender el cambio. No se trata solo de ser grande, sino de ser sostenible a largo plazo. El objetivo es que todo el ecosistema avance y, como empresa, generar un impacto positivo en la matriz energética de Chile", concluye Calderón.



GSG avanza hacia la electromovilidad con camiones eléctricos, priorizando sostenibilidad económica ante retos de autonomía e infraestructura.

objetivo de reducir la huella de carbono en el transporte de carga. "En Chile, el mercado aún es reticente a este tipo de tecnología, pero en Europa es una realidad consolidada", señala Calderón.

El paso hacia la electromovilidad ya está en marcha con la incorporación de camiones eléctricos. Sin embargo, Calderón enfatiza que "Antes de innovar, debemos asegurar la sostenibilidad económica del proyecto. La autonomía y la infraestructura para la electromovilidad aún son limitadas en Chile".

Desafío cultural

Un gran reto para GSG es transformar la cultura organizacional. "El cambio debe ser de adentro hacia afuera. Cuando la empresa tiene una política de

sustentabilidad desde el inicio, la captación de profesionales y conductores se alinea naturalmente con esa visión. No hemos tenido que hacer grandes ajustes, ya estamos comprometidos con el mismo horizonte", asegura Calderón.

GSG se destaca también por su profundo respeto hacia sus conductores, quienes son fundamentales en su operación. Calderón subraya la importancia de un trato justo: "No concibo que un conductor deba esperar seis horas para despachar una carga de forma incómoda. Para nosotros, el bienestar de nuestros conductores es esencial. Ellos son la cara de la empresa en cada kilómetro recorrido, y por eso buscamos optimizar tiempos y garantizarles condiciones de trabajo dignas".

NEW *ACTROS*

Listo para definir un nuevo estándar.

2 AÑOS

GARANTÍA SIN LÍMITE DE KM.

Solo tren motriz.



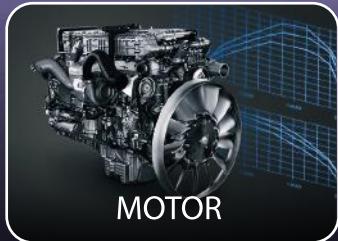
ENTREGA INMEDIATA



COTIZA AQUÍ



CONFORT



MOTOR



EFICIENCIA



SEGURIDAD

Moderno, ergonómico
y práctico.

Motor Euro V
fiable y de bajo consumo.

Consumo de combustible
reducido.

Active Brake Assist 5.

Imágenes referenciales.

KAUFMANN





Sotraser emplea estos vehículos eléctricos en la distribución de Walmart en Santiago, destacando por su eficiencia y cero emisiones.



El Foton eAuman 2554 EV 6x4 redefine el transporte pesado con tecnología eléctrica avanzada y un enfoque en la sostenibilidad. Este tractocamión, con tracción 6x4 y motorización eléctrica PMSM TZ400XSTPG46, entrega una potencia máxima de 400 kW y un torque de hasta 2.500 Nm, asegurando desempeño robusto en operaciones exigentes. Su batería de litio-ferrafosfato, fabricada por CATL, tiene una capacidad de 350 kWh

y permite una autonomía de hasta 250 kilómetros con carga completa, recargándose en solo 1,5 horas mediante carga rápida DC de 240 kW.

El eAuman 2554 combina eficiencia con seguridad. Su sistema de frenos regenerativos de 360 kW complementa los frenos de aire y tambor, junto con tecnologías como el control de estabilidad (ESC), asistente de arranque y descenso en pendiente, y alerta de colisión frontal. Su cabina cómoda y funcional incluye asiento con suspensión

Este modelo EV 6x4 revoluciona el transporte pesado con su motor eléctrico de 400 kW y batería de 350 kWh. Diseñado para reducir emisiones y optimizar la eficiencia, es una apuesta firme por la sostenibilidad y el futuro de la logística responsable.



Foton e-Auman 2554

Corazón eléctrico, logística verde



↑ El proceso de carga rápida permite alcanzar el 100% en solo 1,5 horas, maximizando la eficiencia operativa y el tiempo.



↑ Cuenta con una caja automática de 4 velocidades, diseñada para optimizar el rendimiento.



↑ Al levantar la cabina se accede a los principales componentes mecánicos y eléctricos, facilitando el mantenimiento.



↑ El panel de instrumentos digital ofrece información clave en tiempo real, garantizando control y facilidad de uso.

Logística verde

Prioriza operaciones sostenibles, reduciendo emisiones y mejorando la eficiencia energética con vehículos eléctricos.



Las baterías de litio-ferrofósfato ofrecen 350 kWh de capacidad, recargándose en solo 1,5 horas a máxima potencia.



La cabina cuenta con diseño cómodo y funcional, volante ajustable, aire acondicionado y asiento con suspensión de aire.



La flota de camiones eléctricos de Sotraser, con una autonomía de 350 km, es ideal para distribución urbana. Operan durante el día y recargan en la noche, maximizando su tiempo productivo mientras minimizan el impacto ambiental.

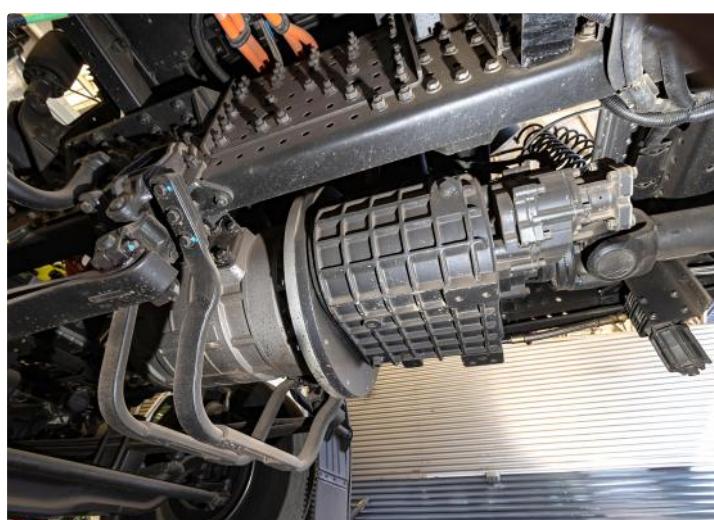
de aire, volante ajustable multifunción, aire acondicionado y cabina basculante electrohidráulica.

Con un PBV de 25 toneladas y un PBC de 49 toneladas, este vehículo es ideal para quienes buscan alto rendimiento sin

comprometer el medio ambiente. El Foton eAuman 2554 EV 6x4 no solo es un hito en electromovilidad, sino también una herramienta eficiente y confiable para las exigencias del transporte actual. 



Los cargadores rápidos permiten recargar las baterías al 100% en solo 1,5 horas, optimizando el tiempo de operación diaria.



El motor eléctrico ofrece hasta 400 kW de potencia, mientras la caja automática de 4 velocidades asegura un manejo eficiente.

DongFeng llega a Chile con su línea de camiones pesados

MACO TATTERSAL DongFeng, la reconocida marca de camiones fabricados en China hace más de medio siglo, llega a Chile bajo la representación de Maco Tattersall. Con esta oferta, el mercado chileno se verá beneficiado con un portafolio de productos con motores de combustión interna norma Euro 6 y con modelos 100% eléctricos que apuntan al futuro de la industria.

"La llegada de la línea pesada de Camiones DongFeng a Chile es un aporte significativo para la industria del transporte de carga por carretera. Vamos a ofrecer a nuestros clientes camiones de excelente calidad, con un precio competitivo. Nuestra oferta incluye camiones para los segmentos de distribución, larga distancia y construcción, y en sus especificaciones técnicas, encontramos componentes de importantes proveedores de la industria como Eaton, Cummins, Volvo y Allison, lo que nos permite ofrecer disponibilidad y un menor TCO a nuestros clientes", destaca Rodrigo Azócar, gerente general de Maco Tattersall.

César Vargas, gerente de Camiones DongFeng, explica que "traemos una oferta variada que busca cubrir varios segmentos del transporte en



↑ DongFeng llega a Chile con camiones Euro 6 y modelos 100% eléctricos, ofreciendo opciones para distribución, minería y largas distancias. Tecnología de punta, sostenibilidad y eficiencia destacan en su portafolio.

Chile. Comenzando con camiones de distribución eléctricos pensados para la ciudad, tracto camiones de larga distancia y camiones tolva para el segmento de minería y construcción. Queremos que los transportistas chilenos tengan acceso a tecnología de punta y a soluciones más sostenibles y rentables para su trabajo diario".

Modelos de camiones DongFeng que llegan a Chile

Estarán disponibles tracto camiones con configu-

raciones de ejes 4x2, 6x2 y 6x4. Todos equipados con un motor Cummins de 13,5 litros y 6 cilindros en línea, con potencias que parten en los 512 Hp y con norma de emisiones Euro VI. Cuentan con caja automatizada Eaton Endurant con 12 marchas adelante y 4 reversas. Están equipados además con suspensión trasera neumática, paquete de seguridad activa para evitar accidentes, freno de motor a las válvulas con potencia de 480 Hp y retardador. Esta configuración permite ofrecer una opción ideal para largas distancias, una de sus prin-

pales ventajas es su probada eficiencia en consumo de combustible, gracias a su relación torque y potencia.

En camiones eléctricos, el DF-2760 Tracto 6x4, entre otros modelos, está equipado con un motor síncrono de imán permanente de 600 caballos de fuerza, este tracto eléctrico tiene una autonomía de entre 212 y 282 kilómetros. Con un sistema de frenos regenerativos, batería CATL de litio-ferrofósfato de 423 kWh de capacidad y un peso bruto vehicular combinado de 49.000 kg, es una opción de transporte sostenible sin comprometer rendimiento. 



Iron Women de Volvo se consolida como el programa líder en incorporación de mujeres en la industria del transporte

VOLVO CHILE El 2024 marcó un hito en el compromiso por la equidad de género en la industria del transporte en Chile, ya que Iron Women, la iniciativa impulsada por Volvo Chile, se posicionó y consolidó como el programa referente en la inclusión femenina en un sector tradicionalmente masculino, cosechando logros y reconocimiento a nivel mediático, gubernamental y gremial.

Romper con los estereotipos que históricamente han limitado la participación de las mujeres en el transporte ha sido el motor de esta iniciativa que comenzó en 2021. A través de una formación integral, que va más allá de lo técnico e incorporando aspectos culturales y personales, el programa ha empoderado a decenas



Cuarta generación de "Iron Woman Más Conductoras Camiones" en región del Biobío.



El Programa Iron Woman Más Conductoras de Camiones de 2024 tuvo 200 postulantes.

de mujeres, brindándoles las herramientas y la confianza para tomar el volante y liderar en un sector con un enorme potencial productivo y comercial para Chile.

"Como mujeres y como Volvo Chile, estamos convencidos que el trabajo colaborativo con diferentes stakeholders como el Gobierno, los transportistas, fundaciones, entre otros, es la forma de avanzar para que la equidad e inclusión sea una realidad, afirmó Carol Fuenzalida,

gerenta en Gestión de Personas de Volvo Chile y encargada detrás de esta iniciativa.

"Estamos certificados con la norma 3262 de equidad de género, y seguiremos trabajando activamente para promover una cultura inclusiva y equitativa en nuestra empresa y en la industria", añadió Fuenzalida.

El éxito de Iron Women Más Conductoras en 2024 no se reflejó solamente en la obtención

Volvo Chile desarrolla internamente "Iron Woman Más Líderes" para cumplir un programa integral a nivel global.



El programa empoderó a mujeres a través de una formación integral, desde la conducción profesional hasta el impulso vocacional y el liderazgo gerencial, convirtiéndose en un referente nacional con el apoyo del gobierno, la ciudadanía y el sector.



Primera generación de "Iron Woman Más Conductoras" de buses para el Sistema Red en la Región Metropolitana.

de licencias profesionales A3 y A5, sino que, en la posibilidad de emprender nuevos rumbos en sus vidas, habilitándolas para conducir vehículos de alto tonelaje y personas en ciudades y zonas

rurales. En octubre de este año, el programa anunció a 12 seleccionadas para la nueva versión "Más Conductoras" de camiones en Biobío, tras cerrar una convocatoria con más de 200 solicitudes.

Ante este panorama, el ministro de Transporte y Telecomunicaciones, Juan Carlos Muñoz, destacó el atractivo del programa "Iron Women", alineado con las metas gubernamentales propuestas.

"Creemos que sumar mujeres al transporte es prioritario. Para muchas mujeres es fundamental poder tener un tiempo familiar y que las oportunidades laborales sean coherentes con esta prioridad. Nuestro gobierno quiere sumar políticas con perspectiva de género. Que el sector haya acogido este programa es realmente atractivo. Hoy, el 10% del transporte público es conducido por mujeres, una cifra que nos pone muy contentos", señaló el ministro.

Además de formar conductoras profesionales, el impacto ha trascendido las aulas, con su versión "Iron Women Más Técnicas". Por segundo año, Volvo Chile, junto a la ONG Educación 2020, trabajó inspirando a estudiantes del Colegio Padre Pedro Arrupe de Quilicura con el fin de abrir sus horizontes vocacionales dentro del sector del transporte y la mecánica automotriz.

Desde Volvo Chile, Marihen Palma, subgerenta de Marketing y Comunicaciones, ha trabajado en el desarrollo del programa junto a diversas entidades relevantes y ha sido testigo del impacto de éste



Iron Women Más Técnicas visitando el taller de Volvo Chile Santiago.

Proveedores

en las vidas de las involucradas: "Hemos superado las expectativas, no solo en términos de cantidad de mujeres beneficiadas, sino en el impacto real que estamos generando en la industria y en la sociedad. Estamos cambiando la percepción sobre el rol de la mujer en el transporte y construyendo un futuro más inclusivo para todas", comentó la subgerenta.

La visibilidad alcanzada en medios, el reconocimiento de autoridades y el apoyo de gremios del sector han validado la importancia y la efectividad de "Iron Women". La sociedad también ha percibido el cambio: un 49% considera que las mujeres conductoras ofrecen mejor atención y un 33% señala que su presencia aumenta la seguridad en los viajes, de acuerdo con cifras oficiales del Ministerio de Transportes y de la Mujer.

"Volvo es la primera empresa fabricante de buses que en Chile financia el programa de conductoras. Eso, sin duda es valioso, marcó un precedente para la industria y abrió el espacio para que mujeres pudieran tener una profesión, desarrollarla de forma compatible con



Lanzamiento del programa "Iron Woman Más Conductoras" para buses del Sistema RED.

sus vidas. Valoro la iniciativa, es una sinergia perfecta que reúne a los distintos actores por la equidad de género y la colaboración territorial", señaló Paola Tapia, directora del

Directorio de Transporte Público Metropolitano (DTPM).

Además de los enfoques mencionados, se suma "Iron Women Más Líderes" cuyo objetivo es

sumar gradualmente más mujeres en alta dirección dentro de la industria, permitiéndoles tener poder de decisión sobre los desafíos y metas que presenta el sector en el futuro. "El liderazgo femenino es importante. Hemos demostrado que las mujeres tenemos las competencias necesarias, al igual que en cualquier otra industria, de dirigir de forma responsable, comprometida y transparente", añade Carol Fuenzalida.

Al cierre de 2024, Iron Women no solo lidera la conversación sobre equidad de género en el transporte, sino que la materializa con resultados concretos. Según autoridades gubernamentales del sector, se consolidó como el único programa del sector privado en Chile que entrega herramientas integrales a las mujeres, desde la formación técnica hasta el empoderamiento personal, abriendo camino a una industria motor más diversa, inclusiva y próspera.



Firma del acuerdo de Más Técnicas con Educación 2020 y el Colegio Padre Pedro Arrupe de Quilicura.

Par de Viejos en Moto

Una aventura sin límites

Dos amigos, miles de kilómetros, y una pasión que no envejece.

Par de Viejos en Moto, un programa de YouTube disponible en los canales de EspacioT y Altorque, demuestra que la edad es solo un número.

i Quién dijo que la aventura tiene edad? En Par de Viejos en Moto, se desafían los estereotipos y se demuestra que la pasión por las motos y la aventura no tiene barreras. El programa ya está disponible en los canales de YouTube de Altorque y EspacioT, y pronto estrenará su tercer capítulo, con las emocionantes travesías de dos amigos que, a pesar de sus años y diferencias, encuentran en las motos la libertad y la emoción de explorar el mundo.

Alexis Cares y Andrés Lang, dos motociclistas veteranos con miles de kilómetros de experiencias, recorren diversos caminos a bordo de diferentes modelos de motos, cargados de historias y anécdotas. Juntos, se embarcan en un viaje único, redescubriendo paisajes impresionantes y viviendo experiencias inolvidables.

Par de Viejos en Moto no es solo un programa de viajes; es una celebración de la amistad, la perseverancia y la vida. En cada episodio, somos testigos de cómo estos dos aventureros superan desafíos, enfrentan imprevistos y disfrutan de la camaradería, demostrando que, a pesar de sus diferencias, la verdadera amistad y el amor por la aventura siempre prevalecen. Desde rutas escénicas hasta encuentros con personas fascinantes, cada momento es una prueba de que la



aventura está siempre al alcance, sin importar la edad.

Con cada kilómetro recorrido, Par de Viejos en Moto demuestra que la edad es solo un número y que nunca es tarde para vivir una vida llena de aventuras.

Escanea el QR de los canales de EspacioT y Altorque y súmate a la experiencia de las emocionantes aventuras de Alexis y Andrés, bajo la producción de María Isabel Oyarzo y Anita Hidalgo, con el agudo lente de Alexis Lepín.



Escanea cualquier de estos dos códigos QR para visitar los canales de YouTube tanto de EspacioT como de Altorque y busca los episodios de Par de Viejos en Moto. Suscríbete y activa las notificaciones.

Semirremolque plano Tremac

El titán chileno de los caminos

Estar frente a un semirremolque plano Tremac es más que observar una activo fijo; es encontrarse con un titán del transporte. Este gigante de acero se alza imponente, mostrando su ingeniería de vanguardia y diseño pensados para desafiar los límites de la carga.

Acerarse es descubrir detalles que cuentan una historia de innovación. Su estructura, forjada en acero de 700 MPa, no solo le otorga resistencia sino también ligereza. ¿El resultado? Una tara 400 kilos más baja que modelos importados, una diferencia que se traduce en mayor rentabilidad y eficiencia.

Bajo su chasis, los ejes de 30.000 libras lucen robustos, como si portaran la promesa de enfrentar cualquier camino. Este estándar no se transa y supera a competidores que utilizan ejes de una menor capacidad técnica. La suspensión, que en este caso es neumática, pero puede ser mecánica a gusto del cliente, di-

Frenos confiables

Desde 2020, el sistema ABS de serie en los semirremolques Tremac mejora la seguridad y cumple con las exigencias del transporte moderno.

señada para igualar la capacidad de los ejes, demuestra coherencia técnica y atención al detalle.

Los focos traseros antiniebla son más que un detalle estético. En condiciones desafiantes, como la camanchaca nortina o las densas nieblas del sur, brillan como faros de seguridad, ayudando a prevenir accidentes y protegiendo vidas.

Enganchar un Tremac es sentir su solidez. Desde sus barandas de Ecoplate, livianas y resistentes, hasta el sistema de frenos ABS, presente de fábrica desde 2020, cada elemento refleja una visión integral de seguridad y funcionalidad. Además, las 12 piñas estratégicamente ubicadas prometen versatilidad, permitiendo configurar los containers con precisión.

Explorar el semirremolque plano Tremac es entenderlo en su esencia. Cada soldadura, cada pieza importada, cada innovación habla del compromiso de una marca que construye un legado de calidad desde Chile. 



Tremac redefine los estándares en semirremolques con innovación chilena, ingeniería de alta resistencia y equipamiento diseñado para maximizar seguridad, versatilidad y eficiencia en el transporte.



Piñas versátiles

Las 12 piñas permiten transportar contenedores de 20 o 40 pies con máxima flexibilidad.

Robótica

Tremac avanza en la robotización de sus procesos, optimizando la precisión en fabricación, reduciendo tiempos y garantizando la máxima calidad en sus productos.

EspacioTest



Barandas livianas

Fabricadas con Ecoplate, combinan resistencia y ligereza, optimizando el transporte.

Brillo Seguro

Las luces antiniebla mejoran visibilidad y previenen accidentes en condiciones adversas.



Suspensión perfecta

La suspensión neumática de Tremac combina confort, estabilidad y alta capacidad.



El acero de 700 MPa de Tremac reduce 400 kg la tara del semirremolque, logrando ligereza y resistencia sin comprometer su capacidad ni durabilidad.

Subir el cerro Renca nunca fue tan fácil. Solo bastó con activar la tracción 4x4, pisar el acelerador y dejar que la Chevrolet Colorado 2024 hiciera su magia. Con potencia de sobra y una suspensión que parecía flotar sobre las irregularidades del terreno, la pickup avanzó con determinación, sin titubeos. Su motor turboalimentado de 2.7 litros, que entrega 310 HP y 430 lb-pie de torque, ofreció todo el empuje necesario para afrontar pendientes y rocas como si nada. La sensación de control era absoluta, incluso cuando el terreno se tornaba más complicado.

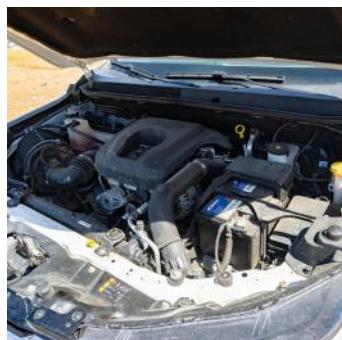
En cada giro y tramo, la

Colorado demostró estar diseñada para superar desafíos. Su suspensión bien calibrada, junto con amortiguadores de alto desempeño, absorbió cada bache y piedra con suavidad. Pero no todo fue sobre el todoterreno; en el camino de regreso al asfalto, se transformó en una camioneta cómoda y estable. La dirección precisa y el chasis robusto transmitieron confianza incluso a velocidades más altas en carretera.

El interior también sorprende. La posición de manejo elevada brinda una vista privilegiada del entorno, ideal tanto para el campo como para la ciudad. Su pantalla táctil central de 11,3 pulgadas,



El sistema On Star conecta al conductor con servicios de emergencia, brindando asistencia inmediata y confiable.



El motor turbo de 2.7 litros genera 310 HP y 430 lb-pie de torque, ofreciendo potencia constante y eficiencia en cualquier terreno.



Carga en su pick-up 1.061 litros y soporta entre 890 y 1.059 kilogramos, dependiendo de la versión.



Neumáticos 265/70R17. Tracción óptima para diversos terrenos, combinados con llantas de aleación.



La Chevrolet Colorado 2024 combina tracción 4x4, 310 HP y 430 lb-pie de torque. Su interior ofrece tecnología avanzada, comodidad y capacidad de remolque de 3.500 kilos, ideal para trabajo y aventura.



El motor turboalimentado de 2.7 litros entrega una potencia máxima de 310 HP y un torque impresionante de 430 lb-pie, ofreciendo un desempeño excepcional en cualquier situación.

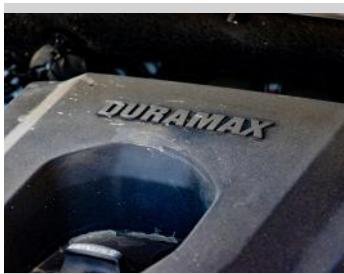
Chevrolet New Colorado

Te pondrás colorado al verla

EspacioTest



↑ High Country combina lujo y potencia con tecnología avanzada y diseño exclusivo.



↑ El motor Duramax 2.8 entrega potencia, eficiencia y un torque excepcional para cualquier desafío.



↑ La tracción 4x4 asegura control y desempeño óptimos en cualquier terreno, adaptándose a cada desafío.



↑ El look combina líneas robustas y detalles modernos, destacando su presencia imponente.

Arrastre

Con una capacidad de remolque de hasta 3.500 kilos, este vehículo es ideal para transportar cargas pesadas sin esfuerzo.



compatible con Apple CarPlay y Android Auto, facilita el acceso a la música, mapas y más. Además, el panel de instrumentos digital de 11 pulgadas aporta información clara y personalizable para cada momento de

conducción. Los asientos, tapizados en materiales de calidad, ofrecen el soporte necesario para largos trayectos.

En términos de capacidad, la caja trasera no decepciona. Sus múltiples puntos de anclaje y el

diseño robusto son ideales para cargar herramientas o equipos de aventura. Si necesitas mover algo más grande, su capacidad de remolque de hasta 7.700 libras es una carta bajo la manga. La Colorado no solo es versátil. ↗



El interior ofrece pantalla táctil de 11,3", panel digital, aire acondicionado, asientos cómodos y volante ajustable multifunción.



Camiones SUPER prometen un ahorro del 8% de combustible

SCANIA En un movimiento que reafirma su compromiso con la innovación y la sostenibilidad, Scania Chile presentó oficialmente su nueva línea de camiones SUPER. Este avance tecnológico llega a nuestro país con la promesa de redefinir los estándares de eficiencia y desempeño en el sector del transporte pesado, luego de tres años de éxitos comprobados en Europa.

SUPER no solo han captado la atención de los clientes, sino también de la industria global. En Europa, fueron distinguidos con el premio *Green Truck of the Year*, por su eficiencia en transporte de larga distancia.

Asimismo, durante Fenatran 2024, la Serie Scania R fue nombrada *Camión del Año en América Latina 2025*.

Eficiencia y sustentabilidad

“La línea SUPER permite que nuestros clientes ahoren 8% de combustible y reduzcan las emisiones de CO₂, gracias a la nueva cadena cinemática. Es una solución ideal para transportistas que buscan maximizar su rentabilidad mientras minimizan su impacto ambiental”, señala Ignacio Urcelay, Director General de Scania Chile.

Equipados con motores que ofrecen potencias desde 420 hasta 560 HP y transmisiones rediseñadas, los nuevos camiones también destacan por su ligereza y durabilidad. Estas mejoras no solamente impulsan el rendimiento, sino que además aumentan la seguridad, gracias a características como



airbags laterales y avanzados sistemas de frenado.

Pruebas que confirman su liderazgo

Para demostrar su capacidad en condiciones, Scania realizó pruebas en rutas chilenas desafiantes. En trayectos que sumaron más de 1,800 km, el modelo SUPER transportó cargas de 45 toneladas con un ahorro promedio de combustible del 8%. Además, en aplicaciones mineras, el SUPER 460G Tracto 6x4 destacó por su alta capacidad de ascenso, menor tara y sistema de freno auxiliar CRB, optimizando la productividad y seguridad en terrenos exigentes.

Otro aspecto revolucionario

es la experiencia de conducción. El motor más silencioso y versátil mejora notablemente la comodidad dentro de la cabina. Su curva de torque ampliada asegura una aceleración eficiente y una velocidad constante, incluso en pendientes pronunciadas, mientras que el nuevo sistema de freno CRB refuerza la seguridad en rutas complejas, enfatiza Ignacio Urcelay.

“El lanzamiento de Super llega de la mano del “Super Solutions Pack”, que ofrece soluciones personalizadas que incluyen descuentos en mantenimiento, servicios conectados, financiamiento flexible y una garantía extendida de tres años para el tren motriz”, enfatiza Ignacio Urcelay. 

La nueva línea de Scania fue reconocida con el premio Green Truck of the Year y, en Fenatran 2024, obtuvo el prestigioso título de Camión del Año en América Latina 2025.

Inspiración

La empresa familiar hace una pausa para reflexionar sobre el camino recorrido, los altibajos de la industria y los desafíos que definen este rubro esencial y estratégico. Cuando Freddy habla con cariño de su historia, es imposible no notar en sus ojos la mirada de su padre, Nelson Albornoz, quien a fines de los 60 emprendió un viaje en el transporte de pasajeros. Tanto Freddy como su hermano Nelson hicieron del transporte su camino de vida, mientras sus padres disfrutan ahora del campo y una vida tranquila rodeada de nietos.

Haciendo patria

Nelson Albornoz Ruedlinger dio los primeros pasos en el servicio urbano en 1965, mientras cursaba estudios universitarios. En 1977, comenzó a ofrecer servicios hacia el sector costero de La Araucanía, marcando la transición del transporte urbano al rural. Posteriormente, incorporó rutas interurbanas a Santiago y conexiones internacionales hacia Argentina. "Nada fue fácil. Los caminos ni las personas eran los de ahora", recuerda Nelson. Hoy, la empresa no solo opera en el sector del transporte, sino que también ha incursionado en los rubros agrícola e inmobiliario.

Desafíos con la industria

La compañía ha enfrentado numerosos desafíos, pero siempre con el objetivo de ofrecer un servicio seguro y de calidad. Se ha ganado el reconocimiento por ser una empresa que proporciona empleo a "su gente" en la región y por su firme compromiso de seguir operando, incluso en los momentos más difíciles, como la pandemia. La familia siempre ha mantenido una ética de trabajo sólida, basada en valores como la confianza, el compromiso con Temuco y la cercanía con sus trabajadores.



Freddy y su padre, Nelson Albornoz, unidos por el legado familiar que transformó el transporte en el sur de Chile. Esfuerzo, visión y compromiso en una sola imagen.

Siguiendo los pasos de su padre, los hermanos Albornoz asumieron roles clave en la administración de la empresa. Nelson se encargó del transporte rural: "El compromiso de mover a quienes más asilados están siempre es un desafío para quienes estamos en regiones. La exigencia siempre es mayor", señala Nelson. Freddy asumió la responsabilidad del transporte de larga distancia, un área particularmente afectada por la pandemia. "Nosotros nunca dejamos de operar. Teníamos una fuerte inversión en buses nuevos, los más cómodos

del mercado, especialmente los Marcopolo que nos traen los amigos de Epsa Buses. Pero nos enfrentamos a lleno al estallido social y luego a la pandemia", relata Freddy.

Durante esos tiempos, realizaron servicios esenciales, trasladando personal de salud e invirtieron fuertemente en seguridad. "A finales de 2020, en lugar de reducir nuestra flota, invertimos en nuevas unidades para conectar el sur con Santiago, incluso incorporando tecnología de última generación para proteger a pasajeros y tripulación del

“

Nunca dejamos de operar, invirtiendo en buses seguros y cómodos. El compromiso con la gente y el legado familiar nos guía siempre hacia el futuro”

Freddy Albornoz.



Freddy Albornoz Badilla, Buses Igi Llaima y Narbus

Sin miedo a la competencia

Combinando tradición e innovación, tripulaciones altamente capacitadas y una flota de primer nivel, Freddy y Nelson Albornoz honran el legado de su padre, impulsando con visión y estrategia el futuro del transporte de pasajeros desde el sur de Chile.

Inspiración

Durante la pandemia

Igi Llaima mantuvo operaciones esenciales, invirtió en seguridad y conectó el sur con Santiago sin detenerse.



El terminal en Temuco es el reflejo del compromiso y la conexión con la comunidad que define a Buses Igi Llaima - Narbus.

de alto estándar. Hoy, Freddy y Nelson miran hacia el futuro con la satisfacción de saber que el legado de su padre está en cada kilómetro recorrido por sus buses. Mientras la empresa avanza con paso firme, la calidez se mantiene intacta. "Lo que se hereda es la esencia", dice Freddy, y esa esencia continuará guiando el camino de Buses Igi Llaima – Narbus hacia un futuro lleno de retos y, sobre todo, de gratitud hacia su historia. 



Covid", explica Freddy.

"Hoy nuestros buses mantienen los más altos estándares de seguridad y comodidad, con tecnologías que también aportan al cuidado del medio ambiente, reduciendo la huella de carbono. Además, contamos con tripulaciones comprometidas, sin las cuales no sería posible", subraya Freddy.

Un legado de innovación y esfuerzo

El liderazgo de los hermanos Albornoz ha permitido que



"Lo que heredamos de nuestro padre es la esencia: esfuerzo, visión y compromiso. Esa herencia está en cada kilómetro que recorren nuestros buses", reflexiona Freddy.

la empresa siga innovando y adaptándose a las necesidades del mercado, siempre priorizando la seguridad de los pasajeros y la mejora continua de sus servicios. La historia de Buses Igi Llaima - Narbus es un testimonio de esfuerzo, visión y trabajo en familia, lo que ha permitido que esta empresa continúe creciendo "sin temor a la competencia", dice Freddy, y consolidándose como un referente en el transporte del sur de Chile, con tripulaciones altamente capacitadas y una flota



SAN GABRIEL®
TRANSPORTAMOS CONFIANZA



**Innovación y sostenibilidad
al servicio de nuestros clientes**



Camino Las Obras,
Ruta L-240 Km5.
Linares, Chile.
gruposg.cl

**TRANSPORTAMOS
CONFIANZA**

No se cansa

Con una batería de 540 kWh, asegura hasta 300 kilómetros de autonomía, ideal para rutas interiores en Chile.

Lo conocemos hace 30 años, pero... Ahora es **ELECTRIC**

El Volvo FH es un ícono del transporte pesado, un modelo que durante tres décadas ha marcado la pauta en potencia y confiabilidad. Ahora, con su versión eléctrica, redefine lo que significa ser eficiente, limpio y potente en el camino.

El Volvo FH Electric demuestra estar preparado para los desafíos del transporte chileno. Tras 250 kilómetros cargado con 45 toneladas, su desempeño impresiona. Mantiene las líneas clásicas de la serie FH con detalles en

azul y un diseño aerodinámico que combina elegancia y funcionalidad.

Potencia en silencio absoluto

Con tres motores eléctricos que generan hasta 666 hp y un par instantáneo de 2.400 Nm, este camión enfrenta cuestas y



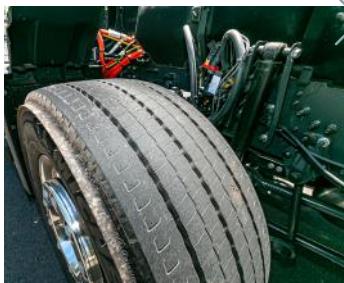
El Volvo FH Electric ofrece potencia impresionante con 490 kW y torque de 2.400 Nm, llevando 45 toneladas sin esfuerzo.



La conducción es suave,
silenciosa y cómoda,
gracias a su diseño
ergonómico y motor
eléctrico.

Regenerando

El frenado regenerativo maximiza la eficiencia, aprovechando cada kilómetro en pendientes y frenadas.



↑ Neumáticos delanteros Michelin X Line Energy Z, más anchos.



↑ La cabina es exactamente igual a la de su hermano a combustión interna.



↑ Completo tablero de instrumentos con pantalla digital.



↑ La cabina bascula con eléctricamente con control remoto.

carga con facilidad. Su aceleración es suave pero poderosa, y la regeneración de energía optimiza la autonomía.

La batería de 540 kWh útiles alcanza hasta 300 kilómetros; en prueba, logró 250 kilómetros cargado, con excelente rendimiento gracias al monitoreo en tiempo real del consumo y la regeneración de energía.

Comodidad y tecnología de punta

La cabina ofrece ergonomía y confort premium, con sistemas avanzados como el Volvo Dynamic Steering y asistencia de carril. El ambiente es tranquilo, sin



Su carga completa en estación rápida toma unas pocas horas, optimizando tiempos para transportistas.

Reducir emisiones nunca fue tan fácil: cero CO₂ y menor ruido, ideal para ciudades y carreteras.

ruidos ni vibraciones, superando incluso a su versión diésel.

Costo: inversión a futuro

Con un precio inicial sobre los \$450 millones, supera al diésel equivalente, pero el ahorro operativo y menores costos de mantenimiento lo convierten en una opción estratégica, especialmente ante futuras regulaciones.

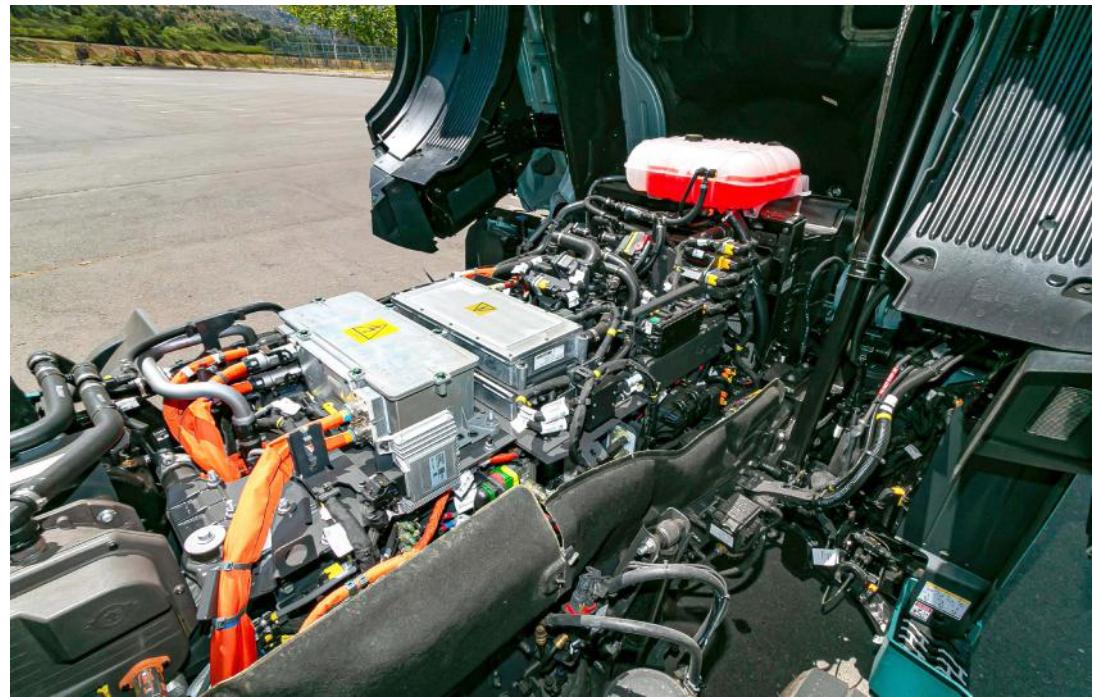
Preparado para el futuro

Ideal para rutas de mediana distancia, el Volvo FH Electric combina innovación, eficiencia y sostenibilidad. Este titán ya está listo para conquistar las carreteras chilenas. ↗



← El look del FH Electric con su cabina basculada es simplemente espectacular.

El proceso de carga eléctrica es simple, tal como si se tratara del llenado del estanque de diésel.



EPYSA[®]
BUSES

Moviendo **personas** y
conectando **emociones**

desde 1976



RECONOCIDA EXPERIENCIA EN RUTA | POSTVENTA DE EXCELENCIA EN TODO CHILE

Innovación

Camiones eléctricos y a gas natural transforman el transporte en Chile, impulsando eficiencia y sostenibilidad en el sector.



Chile, a la vanguardia de la transición energética, avanza hacia un futuro más sostenible en el transporte. El impulso de la electromovilidad y los combustibles alternativos está transformando los sectores de carga y pasajeros, claves para reducir emisiones contaminantes y cumplir compromisos climáticos. Diversas marcas globales están apostando por tecnologías innovadoras, consolidando a Chile como un referente en movilidad sustentable.

Un giro hacia la sostenibilidad

La electromovilidad es uno de los principales focos, con una creciente demanda de vehícu-



La transición energética requiere colaboración público-privada para desarrollar infraestructura, promover tecnologías limpias y garantizar un futuro sostenible en el transporte.

los eléctricos para transporte urbano. Chile es el segundo país con más buses eléctricos en operación a nivel mundial. Sin embargo, el panorama en transporte de carga pesada presenta retos distintos.

René Calderón, gerente de Desarrollo de Negocios de Volvo Chile, analiza el escenario y define la estrategia de la marca: "Entendemos la creciente necesidad de reducir la huella de carbono y apostar por un transporte más sostenible. Desde 2022, hemos fortalecido nuestra red de sucursales para apoyar a los camiones eléctricos que ya operan en Chile. Estos camiones están diseñados para rutas que requieren alta autonomía y pro-



↑ **René Calderón**, gerente de Desarrollo de Negocios de Volvo Chile.



Electromovilidad y combustibles alternativos

La transición energética en la línea pesada

Marcas globales como Iveco, Mercedes-Benz, Scania y Volvo están impulsando tecnologías innovadoras que están transformando la movilidad, posicionando a Chile como un laboratorio clave para la innovación en transporte sustentable.



La electromovilidad y los combustibles alternativos transforman el transporte en Chile, con camiones eléctricos, gas natural y tecnologías híbridas liderando el camino hacia la sostenibilidad.

ductividad, brindando soluciones eficientes para las tareas más exigentes."

"La electromovilidad es clave en nuestra visión de futuro, y seguimos invirtiendo en su desarrollo con un compromiso firme hacia el transporte de carga sostenible a largo plazo", dice Calderón.

El impacto del GNL en el transporte de carga

El sector de carga también explora alternativas sostenibles. **Rodrigo Arroyo, gerente de la División de Camiones de Andesmotor**, subraya el creciente protagonismo del gas natural: "En Iveco, apostamos por una movilidad más limpia.



Rodrigo Arroyo, gerente de la División de Camiones de Andes Motor.



Actualidad

Infraestructura clave

El desarrollo de una red de carga robusta es esencial para expandir la electromovilidad y conectar rutas interurbanas en Chile.

Nuestros camiones que funcionan con gas natural tienen una ventaja clara en términos de menores emisiones de CO₂ y NO_x, y son una excelente alternativa para las rutas de carga pesada, especialmente en áreas urbanas y suburbanas."

El gas natural, tanto en su forma comprimida (GNC) como licuada (GNL), es una solución viable que mejora la calidad del aire y apoya estándares ambientales internacionales. **Sergio Hödar, gerente general de Interandinos**, detalla su apuesta por el GNL, con la incorporación de 50 camiones Iveco a su flota:

"Hay dos factores clave: el mandante, que exige soluciones energéticas renovables, y nuestra responsabilidad como empresa de aportar al cuidado del medio ambiente. La transición ideal entre un diésel y un eléctrico es el GNL. Mientras que la autonomía de un eléctrico en larga distancia no supera los 400 km, el GNL alcanza hasta 1.600 km."

Transición hacia la energía limpia

La transición a las energías renovables en cada modo de transporte no es única y Gus-



Chile avanza en transporte sostenible con electromovilidad y combustibles alternativos, liderado por marcas globales que transforman el sector de carga y pasajeros.



↑ **Sergio Hödar, gerente general de Interandinos.**



↑ **Gustavo Schön, gerente de Comunicaciones de Scania.**



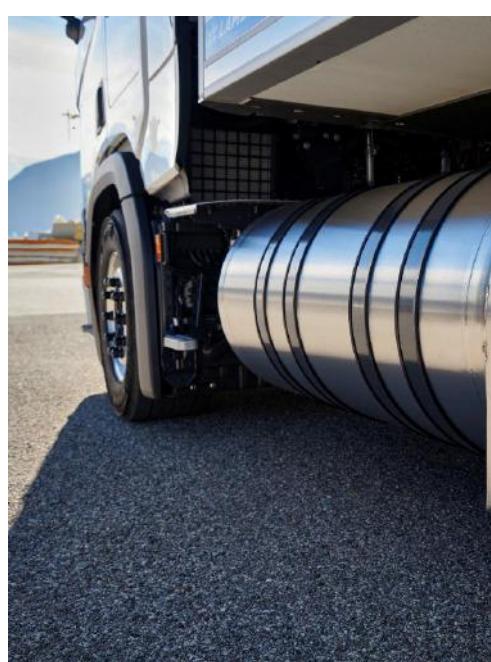
↑ **Cristián Contreras, gerente de Electromovilidad de Kaufmann.**



↑ **René Calderón, de Volvo Chile, destaca la apuesta por la electromovilidad: camiones eléctricos diseñados para alta autonomía, productividad y un transporte más sostenible desde 2022.**

tavo Schöñ, gerente de Marca y Comunicaciones de Scania, refuerza esta visión: "Estamos convencidos de que el destino final del transporte sostenible es la electrificación. Sin embargo, hasta lograr una electrificación sustentable, debemos implementar diversas energías según las necesidades del mercado y la región. No existe una 'bala de plata', sino un abanico de posibilidades."

Cristián Contreras, gerente de Electromovilidad de Kaufmann, destaca el compromiso de la empresa con soluciones adaptadas a las particularidades de cada operación: "Debido a la diversidad de la geografía chilena y la compleji-





Los camiones a gas natural de Scania son una solución sostenible que reduce emisiones y ofrece hasta 1.600 km de autonomía, adaptándose a las necesidades del transporte actual.



El Mercedes eActros ofrece transporte eléctrico eficiente, con hasta 400 km de autonomía y cero emisiones.

dad de sus rutas, no existe una única solución para los retos de la movilidad sostenible. En esta fase inicial de transición energética, veremos coexistir tecnologías como motores de combustión más eficientes, eléctricos a baterías y vehículos a hidrógeno.”

Desafíos y oportunidades

Aunque la electromovilidad y los combustibles alternativos marcan el rumbo hacia un transporte más limpio, la infraestructura de carga sigue siendo un desafío clave. La red actual, concentrada en las principales ciudades, requiere expansión

para cubrir rutas interurbanas y rurales, demandando colaboración público-privada.

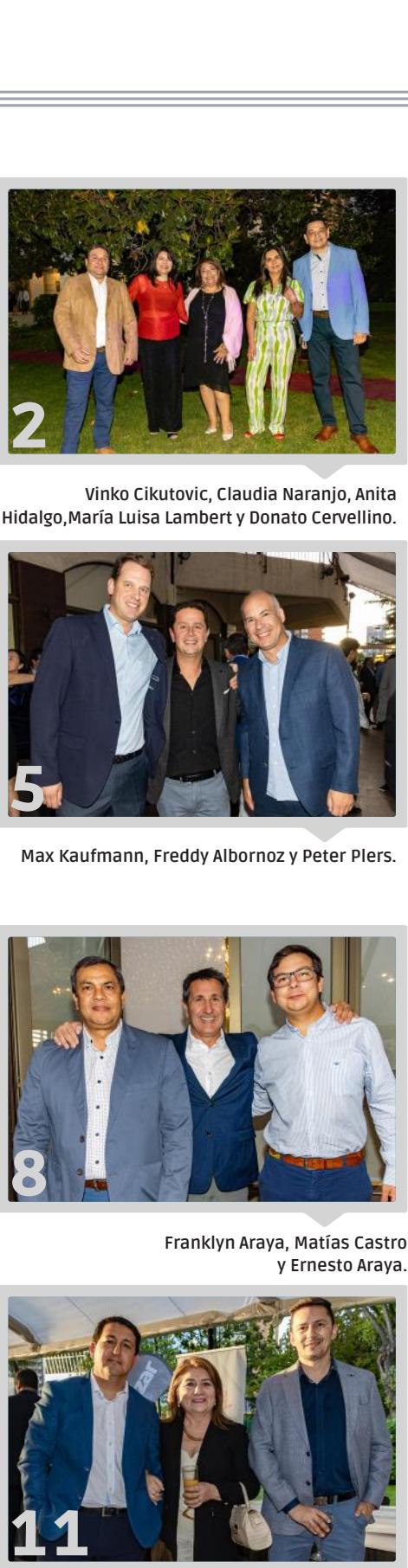
Este camino no solo impulsará la sostenibilidad medioambiental, sino que también abrirá nuevas oportunidades de negocio y empleo en el futuro cercano.



Rodrigo Arroyo, de Andes Motor, resalta los camiones Iveco a gas natural como alternativa limpia con menores emisiones y autonomía ideal para rutas urbanas y suburbanas.

CENA DE FIN DE AÑO ABI

Como cierre de sus actividades gremiales del año, la Asociación de Buses Interprovinciales (ABI) realizó su tradicional cena de fin de año en el Estadio Italiano. El evento congregó a asociados, proveedores y autoridades del sector, reafirmando el compromiso del gremio con un 2025 lleno de iniciativas y proyectos para el transporte de pasajeros.

**1****2****5****3****4****8****6****7****9****10****11****11**

Marcelo Sandoval, Rodrigo Muñoz, Sidney Biaggini y Diego Menanteaoux.

Cristóbal Tapia, Purísima Díez, Denisse Gárate y Constanza Hernández.

Max Kaufmann, Freddy Albornoz y Peter Plers.

Francisco Ananías, Sidney Biaggini, Constanza Hernández y Rodrigo Muñoz.

José Antonio Guarachi, Julio Meléndez y Ricardo López.

Franklyn Araya, Matías Castro y Ernesto Araya.

Manuel Vera, Jessica Vera, Jorge Vera y Katlen Bazán.

Marcos Álvarez, Rita Gaete, Cristián Montero y Gustavo Vicuña.

Abraham Urra, Carmen Cárcamo y Marcelo Sandoval.



12

Jorge Daza, Anita Hidalgo y Óscar Sandoval.



13

Francisco Cikutovic y Melissa Chacón.



14

Carolina Navarrete, Abraham Urra y Paulina Nin de Cardona.



15

Marcelo Tapia y Patricio Bohle.



16

Rodrigo Challapa, Rossana Adasme, Felipe Orellana y Sebastián Garnham.



17

Fernando Fernández, Purísima Díez y Max Kaufmann.



18

Richard Rojas, Marco Benavente, Ignacia García, Rodrigo Pizarro y Daniel Manquel.



19

José Antonio Guarachi, Matías Castro, Freddy Albornoz, Cristóbal Tapia y Francisco Ananías.



20

Mathias Quiroz, María Paz Roses y Juan Eduardo Quiroz.



21

Ricardo López, Jorge Bermúdez y Francisco Ananías.



22

Paulina Canelo, Natalia Venegas y Rodrigo Castillo.



23

José Vizcarra, Natalia Venegas, Sidney Biaggini y Francisco Ananías.

ENATRANS 2024

Durante el evento se abordó la transición hacia flotas más limpias, la profesionalización del sector y el impacto de las nuevas normativas, reforzando el compromiso con el desarrollo del transporte en el país.

**1****2**

Raúl Clavero, Jorge Daza
y Víctor Manuel Jorquera.

Mauricio Perrot, Miguel Nazar
y René González.

**3**

Héctor Bórquez, Pedro Ruiz, Juan Pablo Vega, Yerko
Montecinos, José Miguel Gelvez y Gonzalo Merino.

**4**

Luis Bello, Hipólito Bello,
Ignacio Urcelay y Marco Ghisolfo.

**5**

Mauricio Cerda, Sergio Bravo, René González,
Felipe González y Víctor Manuel Jorquera.

**6**

Carlos Reyes, Jesús Fernández
y Claudio Fernández.

**7**

Helia Garcés, Pepe Auth y Ana María Matulic.

**8**

Humberto Leal, Valeska Ahumada,
Carola Preisler y Esteban Alveal.

**9**

Raúl Clavero y José Miguel Gélvez.

**10**

Juan Tomás Irigoyen,
Tomás Ilzauspe y Adolfo Vilugrón.

**11**

Manuel Urrejola,
Roberto Valencia y Roberto Urenda.



12

Javier Insulza, Ángel Cabrera y Miguel Nazar.



13

Gustavo Schöñ, Gustavo Vicuña, Tomás Lizama y Felipe Jaramillo.



14

Miguel Nazar, Raúl Clavero, Eduardo Martínez y Carlos Montupil.



15

Gabriela Pérez, Nicolás Silva, Eugenio Martínez y Marcela Ballesteros.



16

Nicolás Marambio, Carlos Marambio, Miguel Nazar, Guillermo Doering y Víctor Manuel Jorquera.



17

Diego Duthu, Jorge Daza y Gustavo Schöñ.



18

Rita Gaete y Marcos Campos.



19

Tomás Ilzuspe, Juan Tomás Irigoyen y Germán Faúndez.



20

Marcelo Maire y Soledad Vítores.



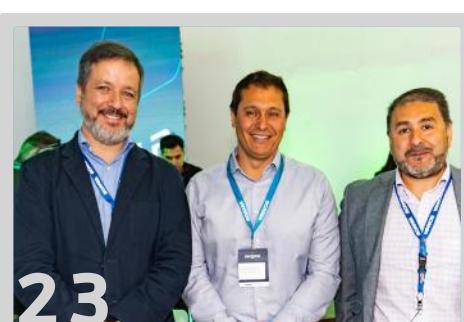
21

Roberto Urenda, Gonzalo Carmona, Sergio Hödar, Christian Vásquez y Marcos Campos.



22

Jorge Berazaluce, José Luis Vanni, Miguel Manríquez y Esteban Orellana.



23

Roberto Valencia, Hernán Searle y Sergio Castillo.

EL FUTURO ES SÚPER. Y AHORA ES UN 8% MEJOR.

Aunque nadie puede decir con certeza lo que nos deparará el futuro, estamos seguros de que será brillante. El nuevo tren motriz Scania Súper no solo es el más suave de la ruta, sino también el más eficiente que hemos fabricado. Establece un estándar completamente nuevo en la industria en términos de trenes motrices y motores de combustión, con un ahorro de combustible de al menos un 8%.

Listo hoy para enfrentar los desafíos del mañana. Un mañana que será un 8% mejor.

Síguenos en



YouTube





SCANIA

KING LONG

MARCA LIDER EN VENTA DE
BUSES 100% ELÉCTRICOS

